



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 22. september 2015
(OR. en)

11088/15

LIMITE

PV/CONS 42
JAI 587

PROTOKOLLI KAVAND

Teema: **Justiits- ja siseküsimuste** nõukogu **3405.** istung Brüsselis 20. juulil 2015¹

¹ Avaldused, mille nõukogu on otsustanud avalikustada, leiab ka käesoleva protokollis addendum'ist 1.

SISUKORD

Lk

1.	Esialgse päevakorra vastuvõtmine.....	3
----	---------------------------------------	---

SISEKÜSIMUSED

MUU KUI SEADUSANDLIK TEGEVUS

2.	A-punktide nimekirja heakskiitmine	3
3.	Eelnõu: nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate järelused 20 000 selgelt rahvusvahelist kaitset vajava põgeniku ümberasustamise kohta mitmepoolsete ja riigi tasandi kavade abil.....	3
4.	Eelnõu: nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate resolutsioon 40 000 selgelt rahvusvahelist kaitset vajava isiku ümberpaigutamise kohta Kreekast ja Itaaliast.....	3
5.	Ettepanek: nõukogu otsus, millega kehtestatakse rahvusvahelise kaitse valdkonnas ajutised meetmed Itaalia ja Kreeka toetamiseks	4
6.	Eelnõu: nõukogu järelused turvaliste päritoluriikide kohta.....	4
7.	Muud küsimused	4
LISA.	Nõukogu istungi protokollis kantavad avaldused.....	5

*

* *

1. **Päevakorra vastuvõtmine**

10914/1/15 REV 1 OJ/CONS 42 JAI 564

Nõukogu võttis vastu eespool nimetatud päevakorra.

MUU KUI SEADUSANDLIK TEGEVUS

2. **A-punktide nimekirja heakskiitmine**

11046/15 PTS A 48

Nõukogu kiitis heaks dokumendis 11046/15 loetletud A-punktide nimekirja.

3. **Eelnõu: nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate järeldused 20 000 selgelt rahvusvahelist kaitset vajava põgeniku ümberasustamise kohta mitmepoolsete ja riigi tasandi kavade abil**

= Vastuvõtmine

10830/2/15 REV 2 ASIM 52 RELEX 592

9376/15 ASIM 31 RELEX 438 COMIX 250

+ ADD 1

Nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajad kiitsid eespool nimetatud järeldused heaks ning leppisid kokku 22 504 selgelt rahvusvahelist kaitset vajava väljastpoolt ELi pärit isiku ümberasustamises mitmepoolsete ja riigi tasandi kavade abil. Järelduste kokkulepitud tekst on esitatud dokumendis 11130/15.

Saksamaa ja Prantsusmaa, Taani, Ungari, Rumeenia, Ühendkuningriik, Liechtenstein ja Norra tegid lisas esitatud avaldused.

4. **Eelnõu: nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate resolutsioon 40 000 selgelt rahvusvahelist kaitset vajava isiku ümberpaigutamise kohta Kreekast ja Itaaliast**

= Vastuvõtmine

10831/2/15 REV 2 ASIM 53

9355/15 ASIM 30 MIGR 30 COMIX 247

+ ADD 1

Nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajad kiitsid eespool nimetatud resolutsiooni heaks ning leppisid kokku 32 256 selgelt rahvusvahelist kaitset vajava isiku ümberpaigutamises Itaaliast ja Kreekast. Ministrid võtsid kohustuse ajakohastada resolutsiooni lisas toodud arvandmed 2015. aasta detsembriks, et saavutada koguarv 40 000. Resolutsiooni kokkulepitud tekst on esitatud dokumendis 11131/15.

Nõukogu, komisjon, Austria, Tšehhi Vabariik, Saksamaa ja Prantsusmaa, Eesti, Kreeka, Ungari, Itaalia, Madalamaad, Portugal ja Sloveenia ning Rumeenia tegid lisas esitatud avaldused.

5. **Ettepanek: nõukogu otsus, millega kehtestatakse rahvusvahelise kaitse valdkonnas ajutised meetmed Itaalia ja Kreeka toetamiseks**

= Üldine lähenemisviis / ülevaade olukorrast ja suunised edasiseks tööks
10832/15 ASIM 54
9355/15 ASIM 30 MIGR 30 COMIX 247
+ ADD 1

Pärast viimaste reservatsioonide tagasivõtmist kiitis nõukogu dokumendis 11132/15 esitatud kujul heaks otsuse eelnõu, millega kehtestatakse rahvusvahelise kaitse valdkonnas ajutised meetmed Itaalia ja Kreeka toetamiseks.

6. **Eelnõu: nõukogu järeldused turvaliste päritoluriikide kohta**

= Vastuvõtmine
10833/15 ASIM 55 COWEB 71

Nõukogu kiitis eespool nimetatud nõukogu järeldused heaks. Kokkulepitud tekst on esitatud dokumendis 11133/15.

7. **Muud küsimused**

– **Valletta tippkohtumine**
= Teave

Euroopa Ülemkogu eesistuja eriesindaja Valletta tippkohtumise asjus, suursaadik Pierre Vimont, andis nõukogule ülevaate tippkohtumise ettevalmistuste seisust.

– **ELi tagasisaatmispoliitika**
= Teave

Hispaaniat esindav minister tutvustas tagasisaatmist käsitlevat mitteametlikku dokumenti, milles tehti ettepanek võtta nimetatud küsimust käsitlevad nõukogu järeldused vastu oktoobris ning kehtestada alates 2016. aastast ELi tagasisaatmisprogramm. Volinik Avramopoulos tuletas meelde oma kahte ministritele saadetud kirja, mis sisaldavad komisjoni mõtteid tagasisaatmise ja tagasivõtu kohta.

NÕUKOGU ISTUNGI PROTOKOLLI KANTAVAD AVALDUSED

B-punkti 3 juurde Eelnõu: nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate järeldused 20 000 selgelt rahvusvahelist kaitset vajava põgeniku ümberasustamise kohta mitmepoolsete ja riigi tasandi kavade abil

SAKSAMAA JA PRANTSUSMAA AVALDUS*

„Prantsusmaa ja Saksamaa on valmis tegema kõik endast oleneva selleks, et võtta vastu eriti Süüriast, Iraagist ja Eritreast tagakiusamise eest põgenevaid inimesi.

Euroopa Komisjoni esialgsele ettepanekule tuginedes võtab Prantsusmaa kahe aasta jooksul vastu 6 752 selgelt rahvusvahelist kaitset vajavat isikut ümberpaigutamismehhanismi ning 2 375 isikut ümberasustamisprogrammi raames. Saksamaa võtab kahe aasta jooksul vastu kuni 10 500 isikut ümberpaigutamise- ning 1 600 isikut ümberasustamisprogrammi raames.

Prantsusmaa ja Saksamaa toetavad ümberpaigutamisprogrammi ning tuletavad ennekõike meelde, et solidaarsus ja vastutus on omavahel tihedasti läbipõimunud mõisted. Seoses sellega tuleb eeskätt rõhutada järgmiste kokkulepitud tingimuste olulisust.

- Kõik programmidega seotud ELi liikmesriigid peavad programmides osalema, et tagada ühtlane panustamine võetud kohustusse.
- Ümberpaigutamist käsitleva otsuse jõustumisega üheaegselt tuleks esmasaabumise liikmesriikide levinuimate sisenemispunktide lähedusse rajada vastuvõtukeskused, mis hõlmavad liikmesriikide vastuvõturajatisi (ootealad). Nimetatud vastuvõtukeskustes tuleb tagada ELi piirkondliku rakkerühma, operatiivsete eksperdirühmade ja piiräärsete liikmesriikide kooskõlastatud tegevus pagulaste ümberpaigutamisel; see peab võimaldama rändajaid tuvastada, sisestada nende andmed Eurodaci andmebaasi ning eristada selgelt tagakiusamise eest põgenevad varjupaigataotlejad, kes tuleb liikmesriikide piires ümberpaigutada, ebaseaduslikest rändajatest, kes ei taotle varjupaika või kelle taotlus on tagasi lükatud ning kes tuleb päritoluriiki tagasi saata.
- Euroopa Komisjon ja kõik liikmesriigid võtavad kõik meetmed, et vältida ümberpaigutatud isikute teisest rännet ning ümberpaigutamise sihtliikmesriik võtab ümberpaigutatud isiku teise liikmesriigi vastava taotluse korral viivitamatult tagasi.
- Ühtlasi peaks EL jätkama sihikindlat võitlust ebaseadusliku sisserände vastu, sealhulgas inimesi salaja üle piiri toimetavate võrgustike hävitamise ning ebaseaduslike rändajate koduriiki tagasipöördumise tagamise teel.
- Põgenike vastuvõtmine ümberasustamis- ja ümberpaigutamisprogrammide raames peaks toimuma kahe aasta jooksul, et tagada toimingute jätkusuutlikkus.

* Avalikud avaldused.

Prantsusmaa ja Saksamaa jälgivad nimetatud tingimuste täitmist väga täpselt, kuna vaid nii on võimalik saavutada tasakaal praeguse rändekriisi lahendamiseks vajaliku vastutuse ja solidaarsuse vahel.”

TAANI AVALDUS*

„Umbkaudu 500 põgeniku ümberasustamine Taani 2015. aastal tuleneb riiklikust ümberasustamiskavast, mille kriteeriumid ja tingimused on Taani ja ÜRO Pagulaste Ülemvoliniku Ameti vahelise kokkuleppe tulemus. Umbes 500 põgeniku võimalik ümberasustamine Taani riikliku ümberasustamiskava raames 2016. aastal sõltub sellest, millised otsused riigi tasandil vastu võetakse.”

UNGARI AVALDUS

„Lisaks 2015. aasta riikliku ümberasustamisprogrammi elluviimisele, mille puhul võetakse arvesse Euroopa Ülemkogu 25.–26. juuni 2015. aasta kohtumise järeldustes ning nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate järeldustes rõhutatud eriolukorda, ning pidades silmas praegust tohutut survet Ungari varjupaiga- ja rändesüsteemile, ei ole Ungaril praegu võimalik pakkuda lisakohti isikute ümberasustamiseks.”

RUMEENIA AVALDUS

„Rumeenia oskab näidata üles solidaarsust, ning on seepärast nõus võtma vastu 1 705 selgelt rahvusvahelist kaitset vajavat ümberpaigutatavat isikut (ELi sees) ning 80 selgelt rahvusvahelist kaitset vajavat ümberasustatavat isikut (väljastpoolt ELi).

Nimetatud kohustus eeldab järgmiste tingimuste täitmist.

- Komisjon peaks eraldama vajalikud ELi vahendid ning käivitada tuleks Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifondi menetlus vahendite ettenägemiseks ja programmide elluviimiseks.
- Rumeenia eelistaks võtta vastu selgelt rahvusvahelist kaitset vajavaid ning kui võimalik, Süüriast pärit isikuid, võttes arvesse lihtsamat integreerimisperspektiivi ning tingimused, et üleandmismenetlused tagatakse abisaajariikide poolt.
- Kaitset vajavate isikute üleandmine peaks käivituma 2015. aasta novembris.”

ÜHENDKUNINGRIIGI AVALDUS *

„Ümberasustamine Ühendkuningriiki toimub olemasolevate riiklike kavade alusel. Toodud arvnäitaja on üksnes ligikaudne ja põhineb praeguse ümberasustamistegevusega seotud prognoosidel. See ei ole kindel sihtarv, kuna osa ümberasustamiskavasid põhineb vajadusel, mitte kvootidel.”

*

* *

* Avalikud avaldused.

LIECHTENSTEINI AVALDUS

„Liechtensteini Vürstiriik väljendab käesolevaga soovi osaleda Euroopa Liidu ümberasustamiskavas vabatahtlikult, nagu on sätestatud järeldustes, mille võtsid 20. juulil 2015 toimunud justiits- ja siseküsimuste nõukogu istungil vastu liikmesriikide valitsuse esindajad ning milles on nähtud ette 20 000 selgelt rahvusvahelist kaitset vajava põgeniku ümberasustamine; selleks võtab Liechtensteini Vürstiriik oma territooriumile riikliku ümberasustamisprogrammi raames vastu 20 Süüria kodanikku.

Inimlikust solidaarsusest ning praeguse olukorra kiireloomulisusest tulenevalt on Liechtensteini Vürstiriik ümberasustamisprotsessi juba käivitanud ning on võimeline viima oma vastavad pingutused lõpule 2015. aastal.”

NORRA AVALDUS

„Norra võtab kuni 2016. aasta lõpuni vastu 3 500 Süüria konflikti tõttu ümberasustatavat isikut, kellest 500 asustatakse ümber veel 2015. aastal; see on lisaks juba väljapakutud arvudele muude rahvusvahelist kaitset vajavate isikute vastuvõtmiseks. 2016. aastal võetakse vastu 3 000 isikut. Viimase suhtes oodatakse veel ametlikku parlamendi otsust. Tegelik ümberasustamine toimub Norra tavapärase ümberasustamiskava raames ning põhineb ÜRO Pagulaste Ülemvoliniku Ameti suunamissüsteemil.”

B-punkti 4 juurde

Eelnõu: nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate resolutsioon 40 000 selgelt rahvusvahelist kaitset vajava isiku ümberpaigutamise kohta Kreekast ja Itaaliast

AUSTRIA AVALDUS*

„Austria toetab resolutsiooni, kuid riigi varjupaigasüsteem on praegu ebaproportsionaalselt suure surve all. Sellises erakordselt keerulises olukorras ning ümberasustamise suhtes võetud ebaproportsionaalse kohustuse tõttu on Austria võimeline Itaaliast ja Kreekast ümberpaigutatavaid selgelt rahvusvahelist kaitset vajavaid isikuid vastu võtma üksnes juhul ja siis, kui mainitud keeruline olukord on möödas.”

TŠEHHI VABARIIGI AVALDUS *

„Tšehhi Vabariik soovib teatada, et väljapakutud ümberpaigutamiskava on ajutine, erandlik ning Tšehhi Vabariigi osalemine selles vabatahtlik. Väljapakutud kava ei tohi tuua kaasa uue süsteemse aspekti lisandumist Euroopa ühisesse varjupaigasüsteemi. Igasugused tulevased arutelud võimaliku alalise ümberpaigutamiskava üle saavad toimuda üksnes pärast seda, kui on põhjalikult analüüsitud väljapakutud ajutise kava toimimist, sealhulgas teise rände aspekte, mõju ümberpaigutatud isikutele ja ümberpaigutamise sihtliikmesriikidele ning kava kogu lisaväärtust ELi rände haldamise üldise toimivuse jaoks. Põhjalikult tuleb analüüsida kooskõla proportsionaalsuse põhimõttega.

* Avalikud avaldused.

Tšehhi Vabariigi arvates tuleb nõukogu otsuse, millega kehtestatakse rahvusvahelise kaitse valdkonnas ajutised meetmed Itaalia ja Kreeka toetamiseks, rakendamisel juhinduda põhimõttest, et rände haldamisel on liikmesriikide solidaarsuse ja vastutuse aspekt teineteisest lahutamatud.

Seoses sellega teatab Tšehhi Vabariik ühtlasi, et inimeste ümberpaigutamine Kreekast ja Itaaliast saab toimuda üksnes tingimusel, et nimetatud liikmesriigid saavutavad nähtavaid tulemusi rändajate registreerimisel, tuvastamisel ja nendelt sõrmejälgede võtmisel, on edukad selliste ebaseaduslike rändajate tagasisaatmisel, kes ei kvalifitseeru rahvusvahelise kaitse saajate hulka, ning osutavad abi ajutiste vastuvõtukeskuste kontseptsiooni rakendamisel.

Viimasena märgib Tšehhi Vabariik, et sisejulgeolek on ELi rände haldamise üks alustalasid. Eelnevat arvesse võttes tuleks ümberpaigutamise juures leida täit kasutust nõukogu otsuse kõigile võimalustele, sealhulgas võimaldada ümberpaigutamise sihtriikide kontaktametnike käike kohapeale.”

SAKSAMAA JA PRANTSUSMAA AVALDUS*

„Prantsusmaa ja Saksamaa on valmis tegema kõik endast oleneva selleks, et võtta vastu eriti Süüriast, Iraagist ja Eritreast tagakiusamise eest põgenevaid inimesi.

Arvestades Euroopa Komisjoni esialgset ettepanekut, võtab Prantsusmaa kahe aasta jooksul vastu 6 752 selgelt rahvusvahelist kaitset vajavat isikut ümberpaigutamismehhanismi ning 2 375 isikut ümberasustamisprogrammi raames/vahendusel. Saksamaa võtab kahe aasta jooksul vastu kuni 10 500 isikut ümberpaigutamise- ning 1 600 isikut ümberasustamisprogrammi raames.

Prantsusmaa ja Saksamaa toetavad ümberpaigutamisprogrammi ning tuletavad ennekõike meelde, et solidaarsus ja vastutus on omavahel tihedasti läbipõimunud mõisted. Seoses sellega tuleb eeskätt rõhutada järgmiste kokkulepitud tingimuste olulisust.

- Kõik programmidega seotud ELi liikmesriigid peavad programmides osalema, et tagada ühtlane panustamine võetud kohustusse.
- Ümberpaigutamist käsitleva otsuse jõustumisega üheaegselt tuleks esmasaabumise liikmesriikide levinuimate sisenemispunktide lähedusse rajada vastuvõtukeskused, mis hõlmavad liikmesriikide vastuvõturajatisi (ootealad). Nimetatud vastuvõtukeskustes tuleb tagada ELi piirkondliku rakkerühma, operatiivsete eksperdirühmade ja piiriäärsete liikmesriikide kooskõlastatud tegevus pagulaste ümberpaigutamisel; see peab võimaldama rändajaid tuvastada, sisestada nende andmed Eurodaci andmebaasi ning eristada selgelt tagakiusamise eest põgenevad varjupaigataotlejad, kes tuleb liikmesriikide piires ümber paigutada, ebaseaduslikest rändajatest, kes ei taotle varjupaika või kelle taotlus on tagasi lükatud ning kes tuleb päritoluriiki tagasi saata.
- Euroopa Komisjon ja kõik liikmesriigid võtavad kõik meetmed, et vältida ümberpaigutatud isikute teisest rännet ning ümberpaigutamise sihtliikmesriik võtab ümberpaigutatud isiku teise liikmesriigi vastava taotluse korral viivitamatult tagasi.

* Avalikud avaldused.

- Ühtlasi peaks EL jätkama sihikindlat võitlust ebaseadusliku sisserände vastu, sealhulgas inimesi salaja üle piiri toimetavate võrgustike hävitamise ning ebaseaduslike rändajate koduriiki tagasipöördumise tagamise teel.
- Põgenike vastuvõtmine ümberasustamis- ja ümberpaigutamisprogrammide raames peaks toimuma kahe aasta jooksul, et tagada toimingute jätkusuutlikkus.

Prantsusmaa ja Saksamaa jälgivad nimetatud tingimuste täitmist väga täpselt, kuna vaid nii on võimalik saavutada tasakaal praeguse rändekriisi lahendamiseks vajaliku vastutuse ja solidaarsuse vahel.”

EESTI AVALDUS

„Eesti tervitab edusamme, mida on tehtud ajutiste meetmete kehtestamisel Itaalia ja Kreeka toetamiseks rahvusvahelise kaitse valdkonnas. Ometi soovime juhtida tähelepanu vajadusele kehtestada kiiret ja tõhusat rakendamist võimaldavad ümberpaigutamismenetlused, millega tagatakse rahvusvahelise kaitse taotlejatele parimad võimalikud vastuvõtutingimused ning leevendatakse Itaalia ja Kreeka ametiasutuste koormust taotluste läbivaatamisel. Selleks tuleks vastuvõtuliikmesriikidele anda luba korraldada koostöös Itaalia, Kreeka ja asjakohaste asutustega lähetusi kohapeale, et nad saaksid vaadata läbi rahvusvahelise kaitse saamiseks esitatud taotlused. See lühendab otsustusprotsesse ja muudab need kvaliteetsemaks, võimaldab hinnata võimalikke riske ning valmistuda paremini taotlejate vastuvõtmiseks.”

KREEKA AVALDUS*

„Kreeka tuletab meelde Euroopa Ülemkogu 25.–26. juuni 2015. aasta kohtumise järeldusi, millega sooviti anda hoogu ELi-sisesele solidaarsusele ja vastutusele, eesmärgiga suurendada kõige suurema surve all olevatele liikmesriikidele antavat erakorralist abi ning jõupingutusi, et toetada selles valdkonnas liikmesriike, kes võtavad vastu kõige rohkem põgenikke ja rahvusvahelise kaitse taotlejaid, ning soovib teatada, et Kreeka suhtes on igasuguste reservatsioonideta ja muutmata kujul siduvad järgmised õigusaktid: *NÕUKOGU 20. juuli 2015. aasta OTSUS, millega kehtestatakse rahvusvahelise kaitse valdkonnas ajutised meetmed Itaalia ja Kreeka toetamiseks ning nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 20. juuli 2015. aasta resolutsioon 40 000 selgelt rahvusvahelist kaitset vajava isiku ümberpaigutamise kohta Kreekast ja Itaaliast ning selle lisa.*

Ühtlasi teatab Kreeka, et *nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 20. juuli 2015. aasta järelduste (20 000 selgelt rahvusvahelist kaitset vajava põgeniku ümberasustamise kohta mitmepoolsete ja riigi tasandi kavade abil) rakendamine saab toimuda tingimusel, et täielikult ja reservatsioonideta rakendatakse NÕUKOGU 20. juuli 2015. aasta OTSUST, millega kehtestatakse rahvusvahelise kaitse valdkonnas ajutised meetmed Itaalia ja Kreeka toetamiseks ning nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 20. juuli 2015. aasta resolutsiooni 40 000 selgelt rahvusvahelist kaitset vajava isiku ümberpaigutamise kohta Kreekast ja Itaaliast.*”

* Avalikud avaldused.

UNGARI AVALDUS

„Võttes arvesse Euroopa Ülemkogu 25.–26. juuni 2015. aasta kohtumise järel dustes rõhutatud eriolukorda ning pidades silmas praegust tohutut survet Ungari varjupaiga- ja rändesüsteemile, ei ole Ungaril praegu võimalik osaleda ajutiste meetmete rakendamises.”

ITAALIA AVALDUS

„Otsus, millega määratakse rahvusvahelise kaitse valdkonnas kindlaks ajutised meetmed Itaalia ja Kreeka toetamiseks, on esimene samm tegevuses, mis peaks pädima tõeliselt ühtse liidu tasandi rändepoliitika väljatöötamisega ning Euroopa ühise varjupaigasüsteemi tõhusa rakendamisega.

Praegu ei ole solidaarsus päris selline, nagu oleksime oodanud, ega ka selline, milles leppisid kokku riigi- ja valitsusjuhid.

Itaalia leiab, et solidaarsuse ja vastutuse tasakaalustamise huvides tuleks kõige suurema surve all olevate liikmesriikide suurt koormust leevendada teistelt liikmesriikidelt nõutavate piisavate ümberpaigutuspingutuste teel.

Tasakaalu puudumine võib heita halba varju vastuvõetud otsuse aluspõhimõttele tervikuna, iseäranis juhul, kui tulemused ei võimalda täita ümberpaigutamiseks seatud arvulist eesmärki.

Mis puutub Euroopa Liidu asutuste toetusesse, järgime nende asutamismäärustes sätestatud tingimusi. ”

MADALMAADE AVALDUS*

„Rändesurve, mille all Itaalia ja Kreeka praegu kannatavad, nõuab kõigilt liikmesriikidelt otsustavat solidaarsuse ülesnäitamist. Seepärast soovivad Madalmaad anda olulise panuse Itaalias ja Kreekas asuvate varjupaigataotlejate ümberpaigutamisse vastavalt Euroopa Komisjoni algsele ettepanekule, ning rõhutavad, et solidaarsus peab käima käsikäes vastutusega. Seoses sellega peavad Madalmaad eriti oluliseks teiste liikmesriikide panust ümberpaigutamismehhanismi, aga ka Euroopa ühise varjupaigasüsteemi raames võetud kohustuste täitmist Itaalia ja Kreeka poolt. Kui osutatud aspektide suhtes on näha ebapiisavaid tulemusi, võivad Madalmaad omalt poolt võetud kohustuse ümber vaadata.”

* Avalikud avaldused.

PORTUGALI JA SLOVEENIA AVALDUS

„Portugal ja Sloveenia tervitavad justiits- ja siseasjade nõukogus äsja saavutatud kokkulepet, millega kehtestatakse Euroopa Ülemkogu juuni kohtumisel ette nähtud suunised selgelt rahvusvahelist kaitset vajavate isikute Itaaliast ja Kreekast teistesse liikmesriikidesse ümberpaigutamise ning kolmandatest riikidest pärit põgenike ümberasustamise kohta.

Portugal ja Sloveenia on Euroopa Liidu solidaarsuse hindamatut väärtust silmas pidades olnud juba algusest peale nende liikmesriikide esirinnas, kes on väljendanud oma valmidust teha suuremaid jõupingutusi praegusele erandlikule hädaolukorrale lahenduse leidmiseks.

Kuna äärmiselt vajalik on leida probleemile kiire ja humanne, Euroopa väärtustega kooskõlas olev lahendus ning tuua abivajajate ellu lootust, jätkavad Portugal ja Sloveenia tegusa koostöö tegemist riikide ühise pingutuse raames.

Seepärast, kuid ühtlasi võttes arvesse 9. juuli justiits- ja siseasjade nõukogu mitteametlikul istungil komisjoni esitatud teavet ning COREPER II 16. juuli koosolekul esitatud teavet, kutsuvad Portugal ja Sloveenia komisjoni üles selgitama täpsemalt, millised finantsmehhanismid tehakse kättesaadavaks Itaalia ja Kreeka toetamise meetmetes osalevatele liikmesriikidele.

Pidades silmas COREPER II 16. juuli koosolekul esitatud teavet, leiavad Portugal ja Sloveenia eeskätt, et komisjon võiks täpsustada, mil viisil saavad liikmesriigid praeguste solidaarsuspingutustega kaasnevate finantstagajärgedega toime tulemiseks kasutada Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifondi ning Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondide rahalisi vahendeid.

Lisaks leiavad Portugal ja Sloveenia, et finantsabimeetmed tuleb tagada summadest, mis on nähtud ette hädaolukordadeks (millega Euroopas praegu kahtlemata tegemist on), seadmata ohtu juba kinnitatud finantskavade strateegilisi ja riiklikke eesmärke.”

RUMEENIA AVALDUS

„Rumeenia oskab näidata üles solidaarsust, ning on seepärast nõus võtma vastu 1 705 selgelt rahvusvahelist kaitset vajavat ümberpaigutatavat isikut (ELi sees) ning 80 selgelt rahvusvahelist kaitset vajavat ümberasustatavat isikut (väljastpoolt ELi).

Nimetatud kohustus eeldab järgmiste tingimuste täitmist.

- Komisjon peaks eraldama vajalikud ELi vahendid ning käivitada tuleks Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifondi menetlus vahendite ettenägemiseks ja programmide elluviimiseks.
- Rumeenia eelistaks võtta vastu selgelt rahvusvahelist kaitset vajavaid ning kui võimalik, Süüriast pärit isikuid, võttes arvesse lihtsamat integreerimisperspektiivi ning tingimusel, et üleandmismenetlused tagatakse abisaajariikide poolt.
- Kaitset vajavate isikute üleandmine peaks käivituma 2015. aasta novembris.”

NÕUKOGU AVALDUS

„Nõukogu XXX 2015 otsusega xxx kehtestatakse rahvusvahelise kaitse valdkonnas ajutised meetmed Itaalia ja Kreeka toetuseks, et aidata neil paremini toime tulla hädaolukorraga, mille on põhjustanud kolmandate riikide kodanike ootamatu sissevool nendesse liikmesriikidesse.

Nõukogu tunnistab, et taotlejate üleviimisega ümberpaigutamise sihtliikmesriiki kaasnevad Itaaliale ja Kreekale märkimisväärsed kulud. Nõukogu palub liikmesriikidel kaaluda kõnealuste kulude rahastamise toetamist kahepoolsete kokkulepete alusel Itaalia ja Kreekaga.

Nõukogu palub komisjoni, et see kaaluks kiiresti Itaalia ja Kreeka täiendavat toetamist rahalise lisatoetuse kaudu.”

EUROOPA KOMISJONI AVALDUS

„Komisjon võtab teadmiseks asjaolu, et nende isikute suur hulk, kelle Itaalia ja Kreeka peavad oma kulul teistesse liikmesriikidesse ümber paigutama, toob nimetatud kahe liikmesriigi jaoks kaasa suure korraldusliku ja finantskoormuse.

Komisjon soovib rõhutada, et lisaks abile, mida võivad Itaaliaga ja Kreekaga sõlmitavate konkreetsete kahepoolsete kokkulepete alusel ümberpaigutatavate isikute ümberpaigutamiskulude katmiseks anda teised liikmesriigid, on võimalik nimetatud kahele liikmesriigile vähemalt osaliseks ümberpaigutamiskulude katmiseks anda rahalist toetust ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 516/2014 alusel, võttes arvesse selliste kulude toetuskõlblikkust vastavalt riiklikele programmidele ning arvestades fondi tsentraalselt hallatavate ressurssidega.

Komisjon analüüsib liikmesriikidele ette nähtud eelmaksete suurendamise juriidilist ja eelarvelist teostatavust käesoleva otsuse suhtes kohaldatava finantsrakendusviisi (eelarve täitmine koostöös liikmesriikidega) raames.

Teisese rände ärahoidmiseks analüüsib komisjon ühtlasi, kas ümberpaigutamise sihtliikmesriigil peaks olema õigus saada ühekordset makset mitte taotleja saabumisel tema territooriumile, vaid alles hiljem, näiteks pärast esimese otsuse tegemist varjupaiga andmise kohta.”